

使用手册

一、界面介绍

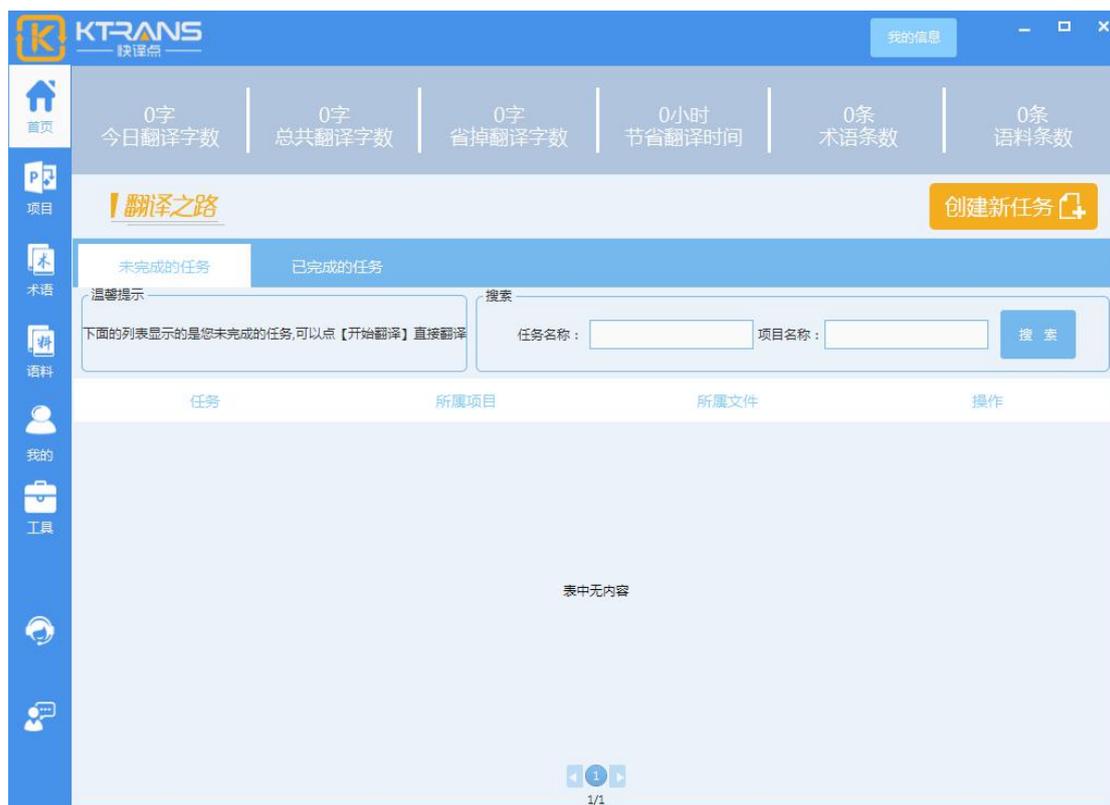


图 1

(一) 上边栏



图 2

快译点

上边栏显示快译点的图标和“我的信息”按钮，点击“我的信息”按钮会显示用户本

人的个人基本信息，如图 3：



刷新 我的资料 ×

账号： [blurred]

手机号： [blurred]

邮箱： [blurred]

擅长行业： +

擅长语种： +

修改密码 保存

图 3

我的信息里有“修改密码”和“保存”按钮。“修改密码”功能可以随时修改密码，如图 4：

快译点

修改登录密码

旧密码

新密码

确认新密码

图 4

在图 4 所示的对话框里输入旧密码，新密码和确认新密码就可以修改密码了。

擅长语种后的加号是用来选择擅长语种的按钮，如图 5：

<input type="checkbox"/> 电力	<input type="checkbox"/> 服务	<input type="checkbox"/> IT	<input type="checkbox"/> 教育	<input type="checkbox"/> 电气
<input type="checkbox"/> 法律	<input type="checkbox"/> 合同	<input type="checkbox"/> 公路	<input type="checkbox"/> 军工	<input type="checkbox"/> 管理
<input type="checkbox"/> 地质	<input type="checkbox"/> 证件	<input type="checkbox"/> 游戏	<input type="checkbox"/> 交通运输	<input type="checkbox"/> 航空航天
<input type="checkbox"/> 水电工程	<input type="checkbox"/> 材料科学	<input type="checkbox"/> 财务会计	<input type="checkbox"/> 烹饪餐饮	<input type="checkbox"/> 机电工程
<input type="checkbox"/> 招投标书	<input type="checkbox"/> 天文气象	<input type="checkbox"/> 农历牧渔	<input type="checkbox"/> 新闻传媒	<input type="checkbox"/> 生态环境
<input type="checkbox"/> 能源/新能源	<input type="checkbox"/> 视频/音频/摄影	<input type="checkbox"/> 电商/贸易/营销	<input type="checkbox"/> 珠宝/玉器/工艺品	<input type="checkbox"/> 其他

图 5

选中擅长的领域点击确定即可。

(二) 左边栏和右边栏介绍



图 6

① 左边栏，如图 7。

左边栏显示的是快译点的功能按钮，分为六大功能：“首页”，“项目”，“术语”，“语料”，“我的”，“工具”和二个辅助功能：“官方 QQ”和“意见反馈”。

快译点



图 7

② 右边栏，如图 8

快译点点

右边栏是对应的左边栏，点击不同的右边栏按钮，会在右边栏里显示不同的页面。例如，图 1，就是点击“首页”按钮所显示的页面。

二．功能介绍

(一) “首页”按钮



当点击我的按钮，右边栏会显示图 8：



图 8

首页分上下两个部分。

快译点点

① 上部：



这里统计了用户的数据，“今天翻译字数”，“总共翻译字数”，软件帮用户省掉的字数，节省的时间，用户上传的术语条数和语料条数。

② 下部：

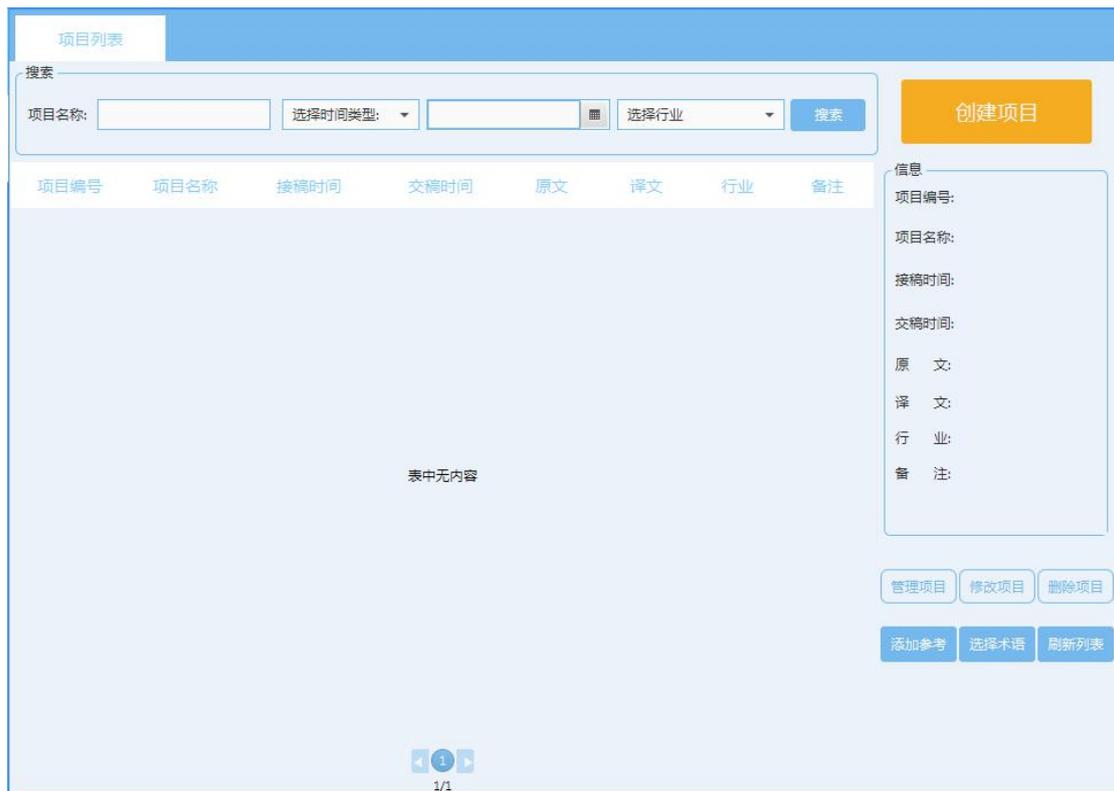


用户可以点击“创建新任务”按钮来快速创建项目。下部有两个标签，“未完成的任务”和“已完成的任务”。用户可以在未完成的任务里点击“开始翻译”，进入编译器进行翻译。还可以通过任务名称和项目名称来搜索用户需要寻找的任务。在“已完成的任务”里，用户也可以打开编译器来查看已翻译的任务。

(二) “项目”按钮



- ① 项目列表。当点击项目按钮时，会显示下图：



项目页面分为上边栏，左边栏，右边栏。

上边栏：可以通过项目名称，接稿时间，截稿时间，行业来搜索项目列表。上边栏的右侧是创建项目按钮。

左边栏：显示已创建的项目。

右边栏：显示选中项目的详细信息和对项目进行处理的功能按钮。

② 创建项目：根据需要输入的数据来创建一个项目。

项目列表 创建项目 x

创建项目，不能有未填选项

项目编号： 20170301181140

项目名称： 一个新的项目

接稿时间： 2017-3-1 交稿时间： 2017-3-1

原文： 英文 译文： 中文

行业： IT

备注： 这是在创建一个新的项目

确定并导入文件 重置

*温馨提示：在“我的信息”里设置擅长语种，创建项目时就只会显示您擅长的行业，方便您的选择！

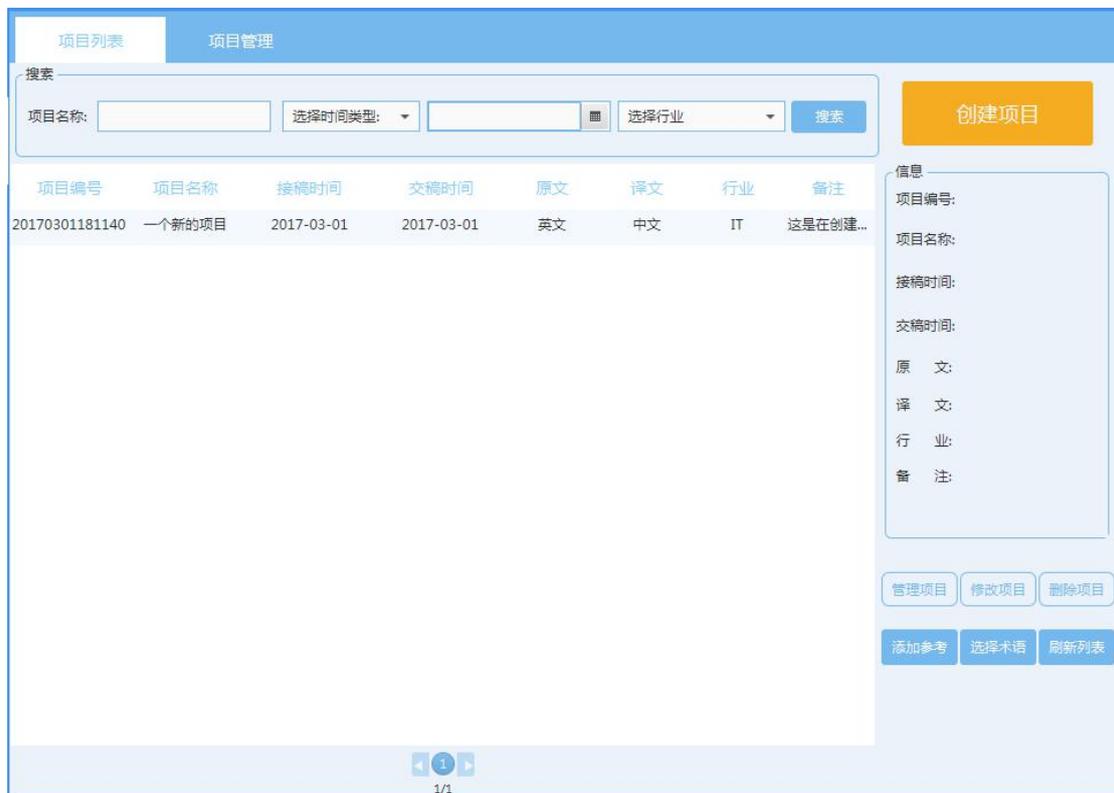
*温馨提示：在“我的信息”里设置擅长行业，创建项目就只会显示您擅长的行业，方便您的选择！

项目编号有默认值，您也可以自己输入自己想要的编号。项目名称输入自己需要的项目名称，选择接稿时间和截稿时间，选择原文和译文，选择行业，备注可以填写也可以不填写。数据输入完成后点击“确定并导入文件”按钮，生成一个新项目，并跳转到项目管理界面，如下图。

快译点



创建完项目后会在项目列表中显示，如下图。



点击这一条项目，会在右边的信息里显示，如下图：



选中项目后，还可以通过这几个按钮来对项目进行操作：



点击管理项目会跳转到项目管理界面。

点击修改项目会弹出界面来修改项目的信息：

快译点

项目编号	20170301181140
项目名称	<input type="text" value="一个新的项目"/>
接稿时间	<input type="text" value="2017-3-1"/> 
交稿时间	<input type="text" value="2017-3-1"/> 
原文	<input type="text" value="英文"/> ▼
译文	<input type="text" value="中文"/> ▼
行业	<input type="text" value="IT"/> ▼
备注	<input type="text" value="这是在创建一个新的项目"/>
<input type="button" value="确定"/> <input type="button" value="取消"/>	

点击删除项目来删除不需要的项目。

点击添加参考会跳转到添加参考页面：

快译点

The image shows a software interface with a blue header bar. On the left, it says '项目列表' (Project List). On the right, there is a tab labeled '添加参考' (Add Reference) with a close button 'x'. Below the header is a search bar with the placeholder text '搜索' (Search). The main area contains a large rectangular box with the text '以下是粘贴参考的区域' (This is the area for pasting references). At the bottom, there are two blue buttons: '提交' (Submit) on the left and '取消' (Cancel) on the right.

在中间的方框内，粘贴上你需要的参考。点击提交便可以在编辑器里看到提交的参考。

点击选择语料，如果你在“术语语料”里创建了术语，你可以选中一个项目再点击选择语料会把符合这个项目原文，译文和行业的术语显示出来。选择您想使用的术语即可。



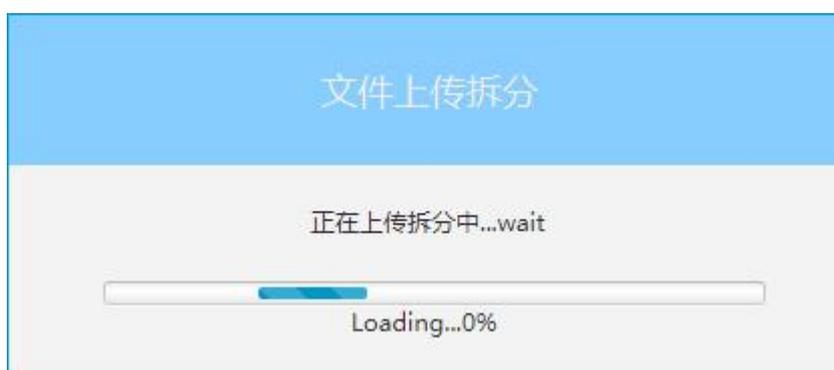
刷新列表。刷新列表按钮用来刷新项目列表。

③ 项目管理：



在此页面，用户可以对项目需要的文件进行操作。

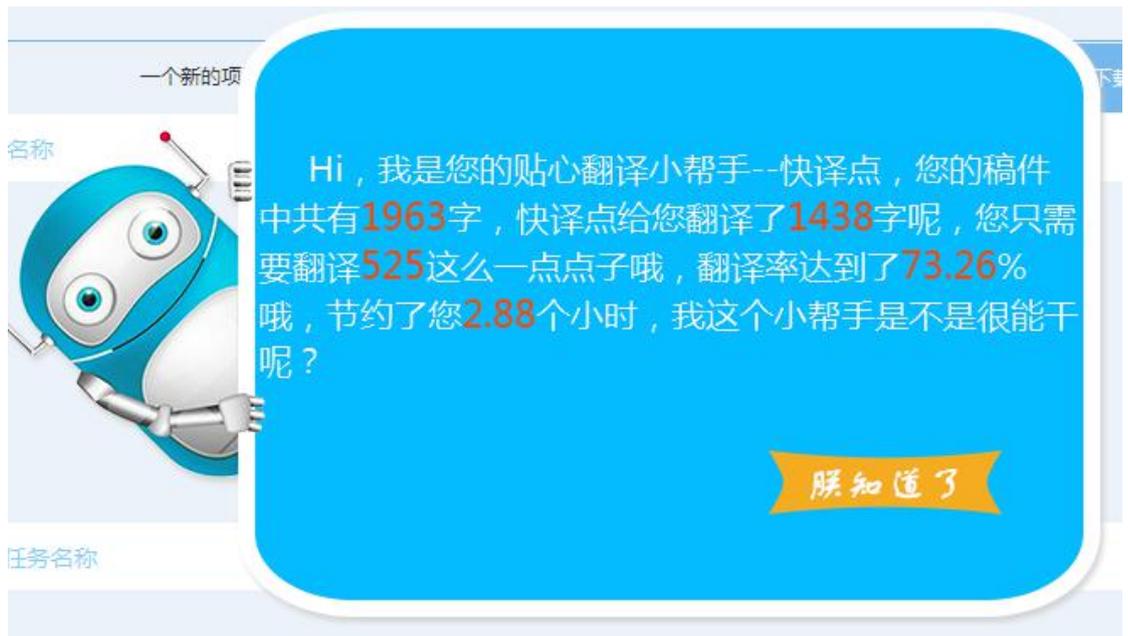
- 1) 先上传需要翻译的文件，有两种可以上传文件的方式，第一种点击“上传原文”按钮，会弹出选择文件对话框，选中要上传的文件即可。第二种，更方便快捷，可以拖拽上传，只需要把文件拖到中间部分即可。
- 2) 上传原文后，会弹出上传的进度条，如图：



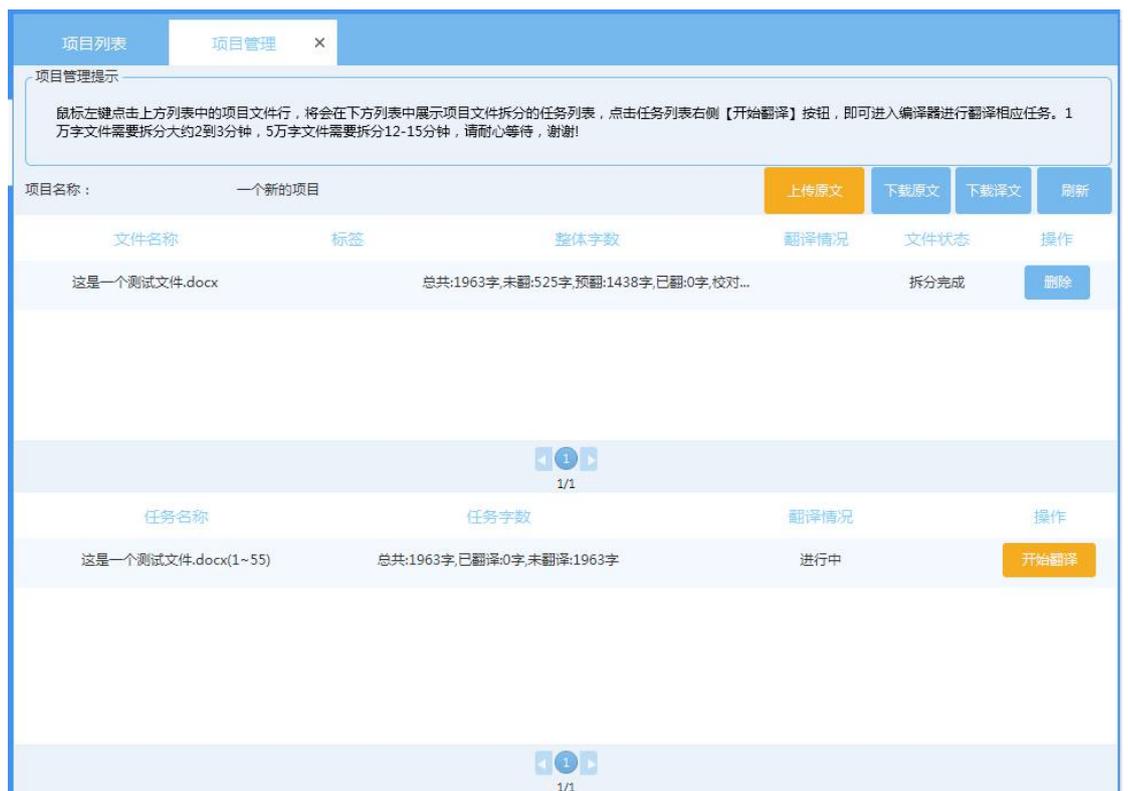
- 3) 等进度条走到 100%



- 4) 拆分完成后会弹出“小点点”来提示用户此文件的字数，软件帮助用户节省的字数和时间。



5) 点击“朕知道了”即可进入下一步:



6) 此时, 文件已经拆分完成, 用户只需要点击“开始翻译”, 进入编译器进行翻译即可。

(三) 术语按钮



- ① 点击术语按钮，显示下图



此页面用户创建的术语。

- ② 创建术语，点击“创建术语”按钮，跳入到创建术语页面：

The screenshot shows a web interface for creating a new term. At the top, there are tabs for '术语库' (Terminology) and '创建术语库' (Create Terminology). A '温馨提示' (Warm Tip) box contains the text: '此页面是创建术语库的页面' (This page is for creating a terminology). Below this, the form includes the following fields:

- 术语库名称: [Text input field]
- 选择行业: [Dropdown menu with '选择行业' selected]
- 术语原文: [Dropdown menu with '选择原文语种' selected]
- 术语译文: [Dropdown menu with '选择译文语种' selected]
- 备注: [Text area]

At the bottom of the form, there are two blue buttons: '确定' (Confirm) and '取消' (Cancel).

填入页面所述几项，点击确定就可以创建术语。

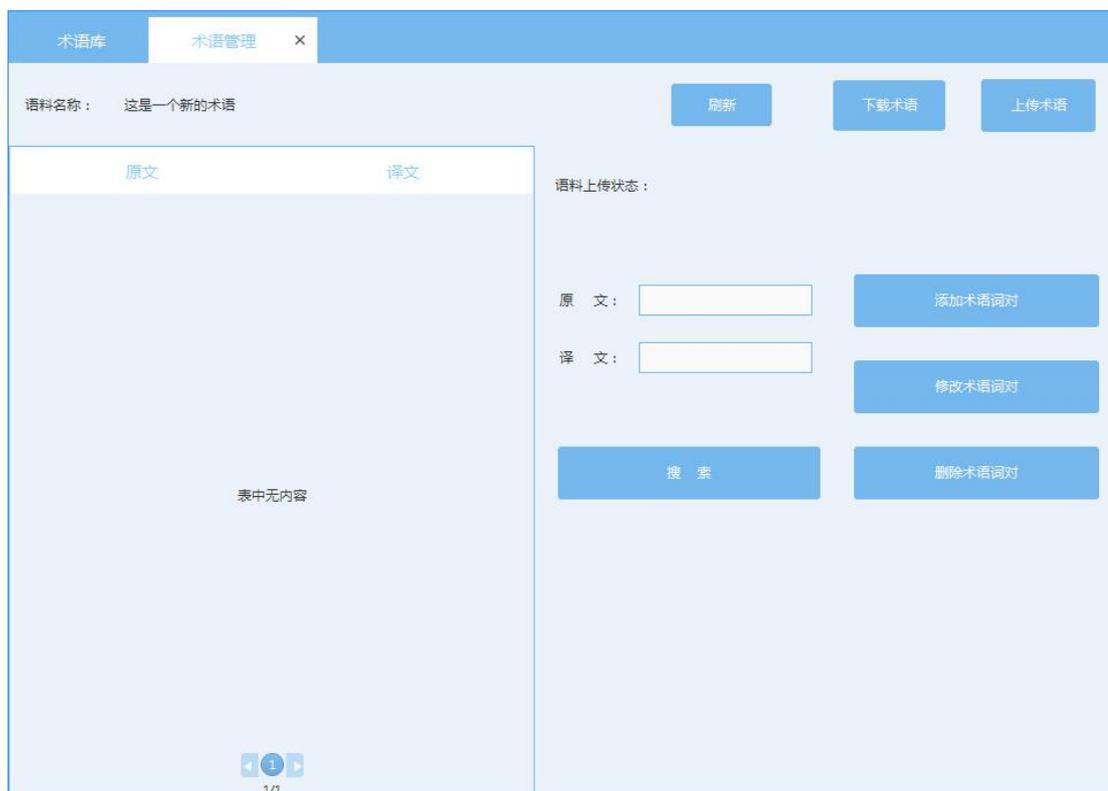
- ③ 点击确定后，创建完成术语并返回到术语库页面。

The screenshot shows the '术语库' (Terminology) management page. It features a search bar with '术语库名称' and '选择行业' fields, and a '搜索' (Search) button. To the right, there are management buttons: '管理术语' (Manage Terms), '删除术语' (Delete Terms), '修改信息' (Modify Information), and '创建术语' (Create Term). Below the search bar is a table with the following columns: '术语库名称', '语种', '行业', '备注', and '创建时间'.

术语库名称	语种	行业	备注	创建时间
这是一个新的术语	英文→中文	IT	这是在创建一个新的术语	2017-03-01 18:54:01

At the bottom of the page, there is a footer with a help icon and the text '1/1'.

④ 选中一条术语库，点击“管理术语”按钮，会跳的下图页面：



在此页面用户可以创建自己的术语，如果用户有自己的术语库，也可以上传（.xlsx/.xls）格式的术语库。

1) 可以点击“添加术语词对”



输入原文和译文，点击即可创建一条术语。

原文	译文
world	世界

会在显示列表中显示。

2) 点击“修改术语词对”，显示如下图：

快译点



把需要修改的原文或译文改成需要的，点击确定，修改成功。

- 3) 点击“删除术语词对”，就可以把选中的词对删除。
- 4) 还可以根据原文或译文进行快速查询。
- 5) 新建的术语词对，可以点击下载术语，会把显示的术语词对下载成（.xlsx）格式的术语库。
- 6) 点击上传语料，可以把用户自己的术语库上传到软件。
- 7) 刷新按钮用来刷新术语列表。

（四）语料按钮

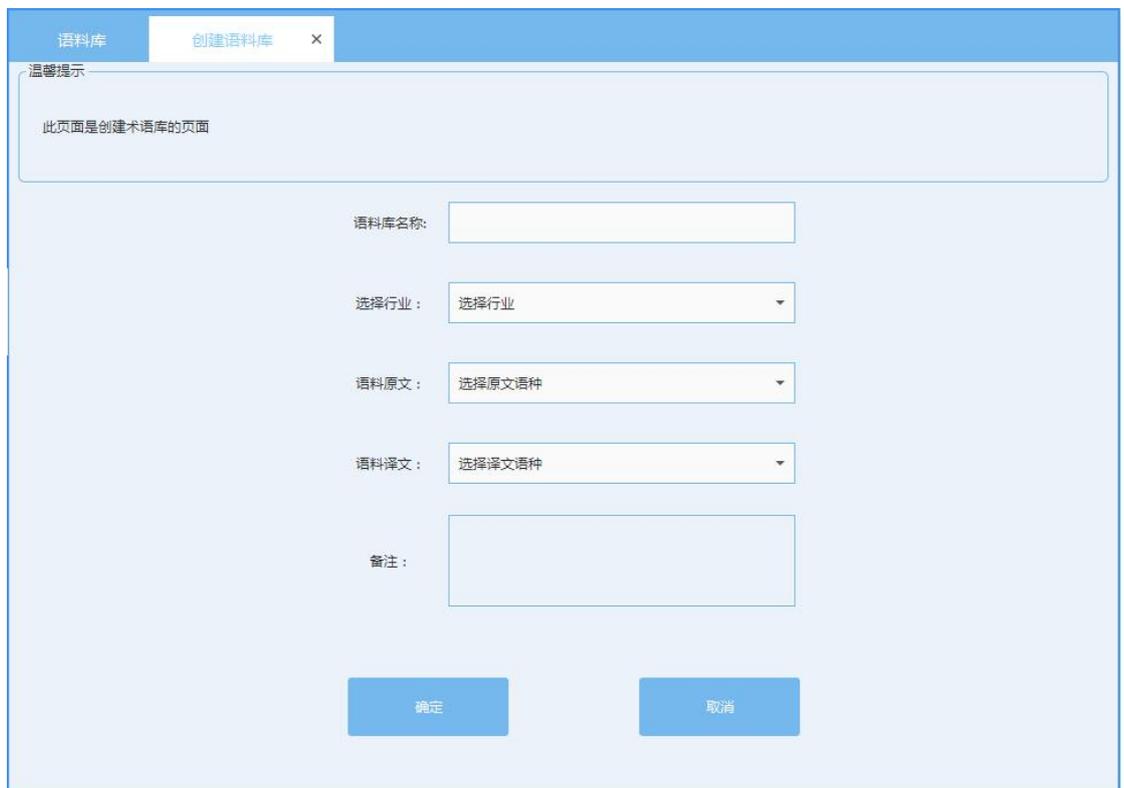


- ① 显示如下图：

快译点



② 点击创建语料按钮，显示下图：



输入对应的选项，点击确定即可创建语料库。

③

语料库

温馨提示
此页面显示的是您创建的语料库。可以管理，删除，修改语料库。并且可以快速创建语料库。您还可以根据语料库的名字和行业来查询需要的语料库。 [刷新语料列表](#)

搜索
语料库名称: 选择行业: [搜索](#)

管理
[上传语料](#) [删除语料](#) [修改信息](#) [创建语料](#)

语料库名称	语种	行业	语料个数	备注	创建时间
这是一个新的语料库	英文→中文	IT			2017-03-01 20:02:29

1/1

显示一个语料库的详细信息。

快译点点